



**WALWORTH**  
SINCE 1902

Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
(Fecha) Date

V09R3951  
12/05/2010

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |                                                     |             |                                                                                   |
|-------------|-----------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |                                                                                   |

**Part No.** AR011A08MAB830000S  
**(Código)**  
**Description** 2" Fig. 5341 F UT WCB, API TRIM No.8 830000S  
**Descripción** CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 CLASS  
 (VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG				
BODY CUERPO	J1103	ASTM A-216/WCB	0.220	0.860	0.023	0.018	0.470	0.030	0.060	0.030	0.030	0.010		85.55	42.48	30	52	160				
COVER TAPA	J1118	ASTM A-216/WCB	Normalizated to (Normalizado a) 930 °C										Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)									
			0.210	0.910	0.024	0.013	0.450	0.050	0.030	0.016	0.040	0.015		75.40	45.53	26	48	167				
WEDGE DISCO	F411079	ASTM A-216/WCB	Normalizated to (Normalizado a) 930 °C										Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)									
			0.190	0.760	0.029	0.030	0.350	0.026	0.032	0.009	0.027	0.003		76.41	42.48	30	39	159				
			Temper to (Temple a) 650 °C						Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)													

PLEASA ANAHUAC Y CIAS. S.A. DE C.V.  
CONTROL DE CALIDAD

FECHA 12 May 2010

FIRMA E. RUIZ

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE

JESSICA GARCIA